

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2595/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2596/2000 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2597/2000 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 4
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2598/2000 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2000, περί καθορισμού των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς», για το έτος 2001, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2599/2000 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2000, περί καθορισμού ορισμένων ενδεικτικών ποσοτήτων και μεμονωμένων ανωτάτων ορίων για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα για το πρώτο τρίμηνο του 2001, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2600/2000 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2553/2000 περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2601/2000 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα εισαγωγής των τιμών καταναλωτή στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή ⁽¹⁾ 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2602/2000 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των μειώσεων τιμών στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή ⁽¹⁾ 16

* Οδηγία 2000/72/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2000, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το πόδι των δίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾	18
* Οδηγία 2000/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2000, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την τοποθέτηση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης στα δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα ⁽¹⁾	20
* Οδηγία 2000/74/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2000, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾	24

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2000/743/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση της απόφασης 2000/598/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα κατά του καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σαρδηνία και της απόφασης 2000/685/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα κατά του καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σικελία και στην Καλαβρία ⁽¹⁾ [<i>κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2000) 3561</i>]	28
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2595/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 27ης Νοεμβρίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97 σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την
εισαγωγή του ευρώ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ ⁽⁴⁾ περιέχει κανόνες για τον καθορισμό των τιμών μετατροπής μεταξύ του ευρώ και των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ και για τη χρήση των τιμών αυτών κατά τη μετατροπή νομισματικών ποσών. Οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται στις τιμές μετατροπής των νομισμάτων των κρατών μελών που υιοθέτησαν το ευρώ κατά την είσοδο της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης. Η εφαρμογή των κανόνων αυτών πρέπει να επεκταθεί και στην τιμή μετατροπής του νομίσματος κάθε κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα αντικαθίσταται από το ευρώ μετά την ημερομηνία στην οποία η Κοινότητα εισήλθε στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, ο ορισμός των «εθνικών νομισματικών μονάδων» πρέπει να αναφέρεται στη νομισματική μονάδα

του κράτους μέλους όπως αυτή οριζόταν αμέσως πριν από την εισαγωγή του ευρώ σε αυτό το κράτος.

- (3) Το άρθρο 123 παράγραφος 5 μπορεί τώρα να χρησιμοποιηθεί ως νομική βάση προκειμένου να ληφθούν τα προαναφερόμενα μέτρα που είναι αναγκαία για την καθιέρωση του ευρώ στα κράτη μέλη τα οποία υιοθετούν το ευρώ μετά την έναρξη του τρίτου σταδίου της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.
- (4) Σύμφωνα με γενικές ισχύουσες αρχές του δικαίου, και ιδίως τον κανόνα «lex monetae», αναγνωρίζεται καθολικά ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αποτελούν μέρος της νομισματικής νομοθεσίας των συμμετεχόντων κρατών μελών, ενισχύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την ασφάλεια και τη σαφήνεια του δικαίου για τους οικονομικούς παράγοντες σε όλα τα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1103/97:

- α) στο τέλος της τρίτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου αυτού»·
- β) στο τέλος της τέταρτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, την παραμονή της ημέρας κατά την οποία το ευρώ αντικαθιστά το νόμισμα κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. FABIUS

⁽¹⁾ ΕΕ C 177 Ε της 27.6.2000, σ. 99.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Ιουνίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ C 177 της 27.6.2000, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 162 της 14.6.1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2596/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 27ης Νοεμβρίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 για την εισαγωγή του ευρώ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

κατά την είσοδο της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.

Έχοντας υπόψη:

- (5) Για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα αντικαθίσταται από το ευρώ μετά την ημερομηνία στην οποία η Κοινότητα εισήλθε στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, ο ορισμός των «εθνικών νομισματικών μονάδων» πρέπει να αναφέρεται στη νομισματική μονάδα του κράτους μέλους όπως αυτή οριζόταν αμέσως πριν την εισαγωγή του ευρώ σε αυτό το κράτος μέλος.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 123 παράγραφος 5,

- (6) Στην περίπτωση της Ελλάδας, οι διατάξεις για τη μεταβατική περίοδο εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2001,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

την γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι το ευρώ θα αντικαταστήσει τα νομίσματα των κρατών μελών που πληρούσαν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος κατά το χρόνο της εισόδου της Κοινότητας στο τρίτο στάδιο της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης. Ο κανονισμός αυτός περιέχει επίσης κανόνες που εφαρμόζονται στις εθνικές νομισματικές μονάδες αυτών των κρατών μελών κατά τη μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2001, καθώς και κανόνες για τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα.

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 974/98:

- (2) Η απόφαση 98/317/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, σύμφωνα με το άρθρο 121 παράγραφος 4 της συνθήκης ⁽⁵⁾ όριζε ότι η Ελλάδα δεν πληρούσε τις αναγκαίες προϋποθέσεις για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος.

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

- α) στην πρώτη περίπτωση, η λέξη «Ελλάδα» παρεμβάλλεται μεταξύ των λέξεων «Γερμανία» και «Ισπανία»·
- β) στο τέλος της τρίτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή σύμφωνα με την παράγραφο 5 του άρθρου αυτού»·
- γ) στο τέλος της πέμπτης περίπτωσης προστίθενται οι λέξεις «ή, κατά περίπτωση, την παραμονή της ημέρας κατά την οποία το ευρώ αντικαθιστά το νόμισμα κράτους μέλους που υιοθετεί το ευρώ σε μεταγενέστερη ημερομηνία».

- (3) Δυνάμει της απόφασης 2000/427/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2000, σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από την Ελλάδα από την 1η Ιανουαρίου 2001 ⁽⁶⁾, η Ελλάδα πληροί πλέον τις αναγκαίες προϋποθέσεις και η παρέκκλιση για τη χώρα αυτή καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

2. Η πρώτη φράση του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Από την 1η Ιανουαρίου 1999 το νόμισμα των συμμετεχόντων κρατών μελών εκτός από την Ελλάδα είναι το ευρώ. Από την 1η Ιανουαρίου 2001, το νόμισμα της Ελλάδας είναι το ευρώ.»

- (4) Η εισαγωγή του ευρώ στην Ελλάδα απαιτεί την επέκταση στην Ελλάδα των διατάξεων για την εισαγωγή του ευρώ που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη τα οποία υιοθέτησαν το ευρώ

3. Στο τέλος του άρθρου 9 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«ή, στην περίπτωση της Ελλάδας, μέχρι και τις 31 Δεκεμβρίου 2000.»

⁽¹⁾ ΕΕ C 177 της 27.6.2000, σ. 98.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Ιουνίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ C 177 της 27.6.2000, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 30.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 167 της 7.7.2000, σ. 19.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. FABIOUS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2597/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Νοεμβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	107,4
	204	141,0
	999	124,2
0707 00 05	052	116,0
	999	116,0
0709 90 70	052	79,8
	999	79,8
0805 20 10	204	87,1
	999	87,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,6
	999	65,6
0805 30 10	052	73,4
	528	28,7
	600	77,7
	999	59,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	76,5
	400	63,7
	404	80,9
	999	73,7
	999	73,7
0808 20 50	052	76,1
	064	54,4
	388	78,5
	400	85,4
	999	73,6

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2598/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Νοεμβρίου 2000****περί καθορισμού των ποσοτήτων για τις οποίες χορηγούνται ετήσιες κατανομές στους «νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς», για το έτος 2001, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1632/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 καθορίζεται η μέθοδος υπολογισμού της ετήσιας κατανομής κάθε νεοεμφανιζόμενου εμπορικού φορέα. Σύμφωνα με τη μέθοδο αυτή, ανάλογα με τις ατομικές αιτήσεις που κατατάσσονται σύμφωνα με την αύξουσα σειρά των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί, η Επιτροπή καθορίζει τις ποσότητες για τις οποίες χορηγούνται οι ετήσιες κατανομές.
- (2) Οι διενεργηθείσες από τα κράτη μέλη ανακοινώσεις, κατ'εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2374/2000 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την εισαγωγή μπανανών στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το έτος 2001 ⁽⁵⁾, επιτρέπουν στην Επιτροπή να θεσπίσει τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού συναρτήσει των οποίων οι αρμόδιες εθνικές αρχές προσδιορίζουν τις μεμονωμένες κατανομές των οικείων εμπορικών φορέων και τους τις γνωστοποιούν.

- (3) Για τις τροποποιήσεις του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα που έγιναν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2362/98, κυρίως των διατάξεων που αφορούν στον ορισμό των νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων, απαιτούνται έλεγχοι και επαληθεύσεις εκ μέρους των αρμόδιων εθνικών αρχών σε συνεργασία με την Επιτροπή, οι οποίοι δεν είναι δυνατόν να ολοκληρωθούν πριν από την αρχή του έτους 2001. Οι εργασίες αυτές μπορεί, κατά περίπτωση, να έχουν ως αποτέλεσμα μεταγενέστερη τροποποίηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, καθώς και διορθώσεις των ετήσιων κατανομών προς τους νεοεμφανιζόμενους εμπορικούς φορείς, οπότε, ως εκ τούτου, ιδίως οι προσδιοριζόμενες από τις εθνικές αρχές ετήσιες κατανομές κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2374/2000 και του παρόντος κανονισμού δεν δύνανται να συνιστούν κεκτημένο δικαίωμα ή να τις επικαλούνται οι εμπορικοί φορείς ως θεμιτές προσδοκίες.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να τεθούν άμεσα σε ισχύ, λαμβανομένων υπόψη των προθεσμιών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2374/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που προβλέπονται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, οι αρμόδιες εθνικές αρχές καθορίζουν, για το έτος 2001, τις ετήσιες κατανομές των «νεοεμφανιζόμενων εμπορικών φορέων» που αναφέρονται στο άρθρο 7 και επόμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98

I	II
Κατάταξη των αιτήσεων μεριδίου (κατ' αύξουσα σειρά μεγέθους των αναφερομένων στις αιτήσεις ποσοτήτων).	Τρόπος καθορισμού του μεριδίου
1. Αιτήσεις για ποσότητα κατώτερη από 197,533 τόνους	— Χορήγηση μεριδίου για την αιτηθείσα ποσότητα
2. Αιτήσεις για ποσότητα ίση ή ανώτερη των 197,533 τόνων	— Χορήγηση μεριδίου 197,533 τόνων

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2599/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 28ης Νοεμβρίου 2000****περί καθορισμού ορισμένων ενδεικτικών ποσοτήτων και μεμονωμένων ανωτάτων ορίων για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα για το πρώτο τρίμηνο του 2001, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2362/98 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/2000 ⁽⁴⁾ προβλέπει, στο άρθρο 14, παράγραφος 1, τη δυνατότητα καθορισμού ενδεικτικής ποσότητας εκφρασμένης σε ενιαίο ποσοστό των διαθέσιμων ποσοτήτων για καθεμία από τις προελεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, για την έκδοση πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή για καθένα από τα τρία πρώτα τρίμηνα του έτους.
- (2) Η ανάλυση των δεδομένων που αφορούν, αφενός, τις ποσότητες μπανανών που απετέλεσαν αντικείμενο εμπορίας στην Κοινότητα το 2000, και ειδικότερα τις πραγματικές εισαγωγές, ιδίως στη διάρκεια του πρώτου τριμήνου, και, αφετέρου, τις προοπτικές εφοδιασμού και κατανάλωσης της κοινοτικής αγοράς, στη διάρκεια του αντίστοιχου πρώτου τριμήνου του 2001, συνεπάγεται τον καθορισμό, προκειμένου να επιτευχθεί ικανοποιητικός εφοδιασμός του συνόλου της Κοινότητας, μιας ενδεικτικής ποσότητας σε κάθε προέλευση που αναφέρεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, που ανέρχεται στο 26 % της ποσότητας που έχει χορηγηθεί.
- (3) Με βάση τα ίδια ανωτέρω στοιχεία, είναι σκόπιμο να ορισθεί μέγιστη ποσότητα για την οποία κάθε εμπορικός φορέας μπορεί να καταθέσει αιτήσεις πιστοποιητικών, στο πλαίσιο του πρώτου τριμήνου του 2001, για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98.
- (4) Είναι σκόπιμο να υπομνησθεί ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2374/2000 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την εισαγωγή μπανανών στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώ-

σεων και παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ για το έτος 2001 ⁽⁵⁾, οι ποσότητες για τις οποίες ένας παραδοσιακός εμπορικός φορέας, καταχωρημένος στο πλαίσιο του έτους 1999, μπορεί να υποβάλει αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής για ένα συγκεκριμένο τρίμηνο του έτους 2001, προσδιορίζονται με βάση την ποσότητα αναφοράς που έχει οριστεί από την αρμόδια εθνική αρχή και που έχει κοινοποιηθεί στο πλαίσιο του έτους 1999. Για έναν νεοεμφανιζόμενο εμπορικό φορέα, η ανώτατη αυτή ποσότητα προσδιορίζεται με εφαρμογή του ποσοστού επί του ετήσιου μεριδίου που όρισε η αρμόδια εθνική αρχή, σύμφωνα με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2598/2000 και που κοινοποιήθηκε σε έκαστο οικείο εμπορευόμενο.

- (5) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως, πριν από την έναρξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών για το πρώτο τρίμηνο του 2001.
- (6) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται για να εξασφαλισθεί η συνέχεια του εφοδιασμού της αγοράς κατά το τρίτο τρίμηνο του έτους 2001, καθώς και η συνέχιση των εμπορικών συναλλαγών με τις προμηθεύτριες χώρες, χωρίς να προδικάζεται όμως η λήψη, αργότερα, ενδεχόμενων μέτρων, κυρίως για την τήρηση των διεθνών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), χωρίς τη δυνατότητα για τους εμπορικούς φορείς να επικαλεσθούν τις διατάξεις αυτές για να βασίσουν θεμιτές προσδοκίες ενόψει της παρατάσεως του καθεστώτος των εισαγωγών.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ενδεικτική ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98, για την εισαγωγή μπανανών στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων και της ποσότητας παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, όπως προβλέπονται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 καθορίζεται, για το πρώτο τρίμηνο του 2001, σε ποσοστό 26 % των ποσοτήτων που καθορίστηκαν για καθεμία από τις προελεύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 32.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 5.

Άρθρο 2

1. Η επιτρεπόμενη ποσότητα για κάθε παραδοσιακό εμπορικό φορέα που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 καθορίζεται, για το πρώτο τρίμηνο του 2001, σε ποσοστό 27 % της ποσότητας αναφοράς που καθορίστηκε από την αρμόδια εθνική αρχή και του κοινοποιήθηκε, για το 1999, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 4 του προαναφερθέντος κανονισμού.
2. Η επιτρεπόμενη ποσότητα για κάθε νεοεμφανιζόμενο εμπορικό φορέα, που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2362/98 καθορίζεται, για το πρώτο τρίμηνο 2001, στο 27 % της ποσότητας που καθορίστηκε και του κοινοποιήθηκε, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2374/2000.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2600/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Νοεμβρίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2553/2000 περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2553/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾ άνοιξε ένα διαγωνισμό για την παράδοση σιτηρών με μορφή επισιτιστικής

βοήθειας. Θα πρέπει να τροποποιηθούν ορισμένοι όροι στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού με αίτηση του δικαιούχου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2553/2000 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 292 της 21.11.2000, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. **Δράσεις υπ' αριθ.:** 3/2000 (Α)· 2/2000 (Β)
2. **Δικαιούχος** (2): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma· τηλ.: (39-06) 65 13 29 88· φαξ: 65 13 28 44/3· τελεξ: 626675 WFP I
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** Α: Ερυθραία· Β: Βόρεια Κορέα
5. **Προϊόν προς κινητοποίηση:** μαλακός σίτος
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 18 500
7. **Αριθμός παρτίδων:** 2 (Α: 9 500 τόνοι· Β: 9 000 τόνοι)
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος** (3) (5): βλέπε ΕΕ C 114 της 25.4.1991, σ. 1 [II.A.1.α]
9. **Συσκευασία** (7): βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [1.0 Α.1.γ και 2.γ + Β.3]
10. **Επισήμανση και σήμανση** (6) (8): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.3]
 - γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: Α: αγγλική· Β: αγγλική και κορεατική
 - συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης:** παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο, (9)
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — fob φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
14. α) **Λιμένας φόρτωσης:** —
β) **διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** Α: Massawa· Β: Namp'o
16. **Τόπος προορισμού:**
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: Α: 4.2.2001· Β: 4.3.2001
 - 2η προθεσμία: Α: 25.2.2001· Β: 25.3.2001
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: 1-14.1.2000
 - 2η προθεσμία: 22.1 — 4.2.2001
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):**
 - 1η προθεσμία: 13.12.2000
 - 2η προθεσμία: 9.1.2001
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 5 EUR ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τελεξ: 25670 AGREC Β· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή** (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 15.11.2000, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2398/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 18)

ΠΑΡΤΙΔΑ Γ

1. Δράση υπ' αριθ.: 1/2000
2. Δικαιούχος (²): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma· τηλ.: (39-06) 65 13 29 88· φαξ: 65 13 28 44/3· τελεξ: 626675 WFP I
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. Χώρα προορισμού: Αγκόλα
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: αραβόσιτος
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 14 000
7. Αριθμός παρτίδων: 1
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (³) (⁴): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.1.δ)]
9. Συσκευασία (⁵): βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [1.0 A.1.γ, 2.γ + B.3]
10. Επισήμανση και σήμανση (⁶): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [II.A.3]
— Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: πορτογαλική
— Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης: παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο (⁷)
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — fob φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
14. α) Λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: Luanda
16. Τόπος προορισμού:
— λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
— διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
— 1η προθεσμία: 11.2.2001
— 2η προθεσμία: 4.3.2001
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
— 1η προθεσμία: 1-14.1.2001
— 2η προθεσμία: 22.1 — 4.2.2001
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
— 1η προθεσμία: 13.12.2000
— 2η προθεσμία: 9.1.2001
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (⁸): Bureau de l'aide alimentaire, Attn: Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussels· τελεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή (⁹): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 15.11.2000, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2398/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 18)

Σημειώσεις:

- (1) Συμπληρωματικές πληροφορίες: Torben Vestergaard [τηλέφωνο: (32-2) 299 30 50· φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (2) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 39) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρονται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- Επιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού. Το αντίγραφο του πιστοποιητικού διαβιβάζεται αμέσως μετά από την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής [αριθ. φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (5) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (6) Κατά παρέκκλιση από την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 114 της 29 Απριλίου 1991, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (7) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (8) Η σήμανση στην κορεατική γλώσσα να γίνει όπως ακολουθεί, στο πίσω μέρος της συσκευασίας:

European Community:

구주공동체

Common wheat:

밀

- (9) Επιπλέον των διατάξεων του άρθρου 14, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97, τα ναυλωμένα σκάφη δεν θα εμφανίζονται σε οποιονδήποτε από τους τέσσερις πρόσφατους τριμηνιαίους πίνακες σκαφών, των οποίων έχει απαγορευθεί ο απόπλους που δημοσιεύονται από το μηνόμιο συνεννόησης για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα [οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 7.7.1995, σ. 1)].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2601/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 2000

σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα εισαγωγής των τιμών καταναλωτή στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Έχοντας ζητήσει τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, κάθε κράτος μέλος υποχρεούται να παράγει έναν εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ), αρχής γενομένης με το δείκτη του Ιανουαρίου 1997.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, περί των αρχικών μέτρων για την υλοποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1688/98 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, οι τιμές που χρησιμοποιούνται στον ΕνΔΤΚ είναι οι τιμές αγοραστή οι οποίες πληρώνονται από τα νοικοκυριά για την αγορά ατομικών αγαθών και υπηρεσιών στο πλαίσιο νομισματικών συναλλαγών.
- (3) Υπάρχει σημαντικό περιθώριο για διαδικαστικές διαφορές στο χρονοδιάγραμμα εισαγωγής των τιμών αγοραστή στο ΕνΔΤΚ. Είναι απαραίτητη μια εναρμονισμένη μεθοδολογία σχετικά με το εν λόγω χρονοδιάγραμμα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προκύπτοντες ΕνΔΤΚ θα πληρούν την απαίτηση συγκρισιμότητας του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, ιδίως για προϊόντα για τα οποία μπορεί να υπάρχει διαφορά μεταξύ της ημερομηνίας αγοράς, πληρωμής ή παράδοσης και της ημερομηνίας κατανάλωσης.
- (4) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνες με τους ορισμούς του ευρωπαϊκού συστήματος λογαριασμών 1995 (ΕΣΛ 95), που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 448/98⁽⁶⁾, στο βαθμό κατά τον οποίο το ΕΣΛ 95 συμπλέει με τους σκοπούς του ΕνΔΤΚ.

- (5) Ειδικότερα, το σημείο 3.89 του ΕΣΛ 95 προβλέπει ότι τα αγαθά και οι υπηρεσίες θα πρέπει γενικά να καταγράφονται όταν δημιουργούνται οι οφειλές, δηλαδή όταν ο αγοραστής αναλαμβάνει υποχρέωση έναντι του πωλητή.
- (6) Ο ΕνΔΤΚ πρέπει να αντικατοπτρίζει τη μεταβολή τιμών στην περίοδο βάσης ή στην περίοδο αναφοράς με βάση τη μεταβολή δαπάνης, διατηρώντας παράλληλα το καταναλωτικό πρότυπο των νοικοκυριών και τη σύνθεση του πληθυσμού καταναλωτών.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος, η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Στόχος**

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η εναρμόνιση του χρονοδιαγράμματος καταχώρησης και εισαγωγής των τιμών καταναλωτή στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή, εφεξής «ΕνΔΤΚ», προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι ΕνΔΤΚ θα είναι αξιόπιστοι και κατάλληλοι και θα ανταποκρίνονται στην απαίτηση συγκρισιμότητας που ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

Άρθρο 2**Χρονοδιάγραμμα**

Οι τιμές που χρησιμοποιούνται στον ΕνΔΤΚ είναι οι τιμές αγοραστή οι οποίες πληρώνονται από τα νοικοκυριά για την αγορά ατομικών αγαθών και υπηρεσιών στο πλαίσιο νομισματικών συναλλαγών. Οι τιμές για τα αγαθά εισάγονται στον ΕνΔΤΚ για το μήνα στον οποίο παρατηρούνται. Οι τιμές για τις υπηρεσίες εισάγονται στον ΕνΔΤΚ για το μήνα στον οποίο μπορεί να αρχίσει η κατανάλωση της υπηρεσίας στις παρατηρούμενες τιμές.

Άρθρο 3**Εφαρμογή**

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμοστούν από τα κράτη μέλη το Δεκέμβριο του 2000 και θα παραγάγουν αποτελέσματα με το δείκτη του Ιανουαρίου 2001.

Άρθρο 4**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2000 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην *Επίσημη Εφημερίδα*).⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 10.9.1996, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 31.7.1998, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 58 της 27.2.1998, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2602/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 2000

σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των μειώσεων τιμών στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Έχοντας ζητήσει τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, κάθε κράτος μέλος υποχρεούται να παράγει έναν εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ), αρχής γενομένης με το δείκτη του Ιανουαρίου 1997.
- (2) Υπάρχει σημαντικό περιθώριο για διαδικαστικές διαφορές στην αντιμετώπιση των μειώσεων τιμών και στη σχέση μεταξύ μειώσεων τιμών και τιμής αγοράς. Μια εναρμονισμένη μεθοδολογία για την αντιμετώπιση των μειώσεων τιμών στον ΕνΔΤΚ είναι αναγκαία προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι παραγόμενοι ΕνΔΤΚ θα πληρούν την απαίτηση συγκρισιμότητας του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95. Θα βελτιώσει επίσης την αξιοπιστία και την καταλληλότητά τους.
- (3) Οι τιμές που χρησιμοποιούνται στον ΕνΔΤΚ θα πρέπει να είναι οι τιμές αγοραστή οι οποίες πληρώνονται από τα νοικοκυριά για την αγορά ατομικών αγαθών και υπηρεσιών στο πλαίσιο νομισματικών συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένων τυχόν φόρων μείον τις επιδοτήσεις για τα προϊόντα, μετά τις μειώσεις για τις εκπτώσεις από τις κανονικές τιμές ή χρεώσεις για αγορές προϊόντων σε μεγάλες ποσότητες ή εκτός περιόδων αιχμής και μη συμπεριλαμβανομένων του τόκου ή των επιβαρύνσεων παροχής υπηρεσιών που προστίθενται στο πλαίσιο των πιστωτικών ρυθμίσεων και τυχόν έκτακτων επιβαρύνσεων λόγω της μη πληρωμής εντός της περιόδου που ορίστηκε τη στιγμή κατά την οποία πραγματοποιήθηκαν οι αγορές.
- (4) Σε περίπτωση αλλαγών στις προδιαγραφές, οι τιμές πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν την ποιοτική αναπροσαρμογή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, περί των αρχικών μέτρων για την υλοποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών κατα-

ναλωτή⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1688/98 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος (ΕΣΠ), η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Στόχος**

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να διευκρινιστεί η αντιμετώπιση στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή, εφεξής «ΕνΔΤΚ», των μειώσεων των τιμών για τα ατομικά αγαθά και υπηρεσίες προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι ΕνΔΤΚ θα είναι αξιόπιστοι και κατάλληλοι και θα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις συγκρισιμότητας που ορίζονται στο η άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

Άρθρο 2**Τιμές αγοραστή**

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, οι τιμές αγοραστή που χρησιμοποιούνται στον ΕνΔΤΚ λαμβάνουν υπόψη τις μειώσεις των τιμών των ατομικών αγαθών και υπηρεσιών εάν οι μειώσεις αυτές:

- α) μπορούν να αποδοθούν στην αγορά ενός ατομικού αγαθού ή υπηρεσίας, και
- β) είναι διαθέσιμες σε όλους τους δυνητικούς αγοραστές χωρίς ειδικούς όρους (χωρίς διακρίσεις), και
- γ) είναι γνωστές στον αγοραστή τη στιγμή κατά τη οποία συνάπτεται συμφωνία με τον πωλητή προκειμένου να αγοράσει το συγκεκριμένο προϊόν, και
- δ) μπορούν να ζητηθούν τη στιγμή της αγοράς ή εντός ενός χρονικού διαστήματος από τη στιγμή της αγοράς, τέτοιου που θα μπορούσε να είναι αναμενόμενο να έχουν σημαντική επίδραση στις ποσότητες τις οποίες επιθυμούν οι αγοραστές να αγοράσουν.

Ειδικότερα, οι μειώσεις των τιμών των ατομικών αγαθών και υπηρεσιών που είναι πιθανόν ή αναμένεται να είναι διαθέσιμα και πάλι στις συνήθεις τιμές ή να είναι διαθέσιμα αλλού στις συνήθεις τιμές λαμβάνονται υπόψη στον ΕνΔΤΚ. Ως συνήθης τιμή νοείται η τιμή χωρίς όρους ή προϋποθέσεις και η οποία δεν χαρακτηρίζεται ως ειδική τιμή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2000 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 10.9.1996, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 31.7.1998, σ. 23.⁽⁵⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

Άρθρο 3**Προσφορές**

Η αγοραία αξία που προσφέρεται εποχιακώς στους καταναλωτές προκειμένου να πεισθούν να αγοράσουν ένα συγκεκριμένο προϊόν, στο εξής «προσφορά», μπορεί να αφαιρεθεί, εάν είναι γνωστή. Η αγοραία αξία επαναπροστίθεται τη στιγμή που αποσύρεται η προσφορά. Οι προσφορές με τη μορφή πρόσθετων παροχών, όπως: επιπλέον ποσότητα του σχετικού προϊόντος, συμπερίληψη ενός διαφορετικού προϊόντος δωρεάν ή άλλες παροχές, δεν λαμβάνονται υπόψη εάν δεν είναι σημαντικές.

Άρθρο 4**Αλλαγή προδιαγραφής**

Όταν υπάρχουν αλλαγές προδιαγραφών, οι τιμές αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους κανόνες για τις αλλαγές προδιαγραφών, και ιδίως με εκείνους που αφορούν την αναπροσαρμογή της ποιότητας που ορίζονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96.

Άρθρο 5**Εφαρμογή**

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα εφαρμοστούν από τα κράτη μέλη το Δεκέμβριο του 2000 το αργότερο και θα παραγά-

γουν αποτελέσματα με το δείκτη του Ιανουαρίου 2001 ή το δείκτη του Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 6**Αναθεώρηση**

1. Ως μεταβατικό μέτρο, όπου η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού επηρεάζει το ετήσιο ποσοστό μεταβολής $[m/(m - 12)]$ του δείκτη όλων των ειδών κατά περισσότερο από το ένα δέκατο μιας ποσοστιαίας μονάδας σε σύγκριση με ένα δείκτη ο οποίος δεν λαμβάνει υπόψη τις μειώσεις τιμών, οι σχετικές σειρές δεικτών θα αναθεωρούνται αναλόγως.

2. Οι γενικές διατάξεις σχετικά με την πολιτική αναθεωρήσεων για τον ΕνΔΤΚ θα θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, όταν παύσουν να ισχύουν τα μεταβατικά μέτρα.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ 2000/72/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2000

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το πόδι των δίκυκλων οχημάτων με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Το παράρτημα της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

την οδηγία 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δίκυκλων και τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Άρθρο 2

την οδηγία 93/31/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, σχετικά με το πόδι των δίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2002 τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους σχετικούς με το πόδι:

- να απορρίπτουν τη χορήγηση έγκρισης ΕΚ ενός τύπου δίκυκλου οχήματος με κινητήρα, ή
- να απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων με κινητήρα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

εφόσον το πόδι των οχημάτων αυτών ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

(1) Η οδηγία 93/31/ΕΟΚ είναι μια επιμέρους οδηγία της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου που έχει θεσπισθεί από την οδηγία 92/61/ΕΟΚ. Οι διατάξεις της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις τεχνικές ενότητες των οχημάτων εφαρμόζονται στην οδηγία 93/31/ΕΟΚ.

2. Από την 1η Ιανουαρίου 2002 τα κράτη μέλη δεν χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ για κάθε νέο τύπο δίκυκλου οχήματος με κινητήρα, για λόγους σχετικούς με το πόδι, εφόσον δεν τηρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

(2) Η εξέλιξη της τεχνολογίας επιτρέπει πλέον την προσαρμογή της οδηγίας 93/31/ΕΟΚ στην τεχνική πρόοδο. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ορθή λειτουργία του συστήματος πλήρους έγκρισης τύπου, κρίνεται λοιπόν αναγκαίο να διευκρινισθούν ή να συμπληρωθούν ορισμένες προδιαγραφές της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 3

(3) Προς το σκοπό αυτό, ενδεικνύεται να διευκρινισθεί ότι, στις δοκιμές ευσταθείας σε κεκλιμένη επιφάνεια, οι δοκιμές εγκάρσιας κλίσης και διαμήκους κλίσης πρέπει να πραγματοποιούνται ανεξάρτητα η μία από την άλλη.

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Ιανουαρίου 2002.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με την γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, η οποία έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, συμφωνεί με τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία,

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

⁽¹⁾ ΕΕ L 225 της 10.8.1992, σ. 72.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 188 της 29.7.1993, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 9.

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το κείμενο του σημείου 6.2.2. αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6.2.2. Δίδεται στην εξέδρα στάθμευσης η ελάχιστη εγκάρσια κλίση (ΕΚ) και, στην συνέχεια ανεξαρτήτως, η ελάχιστη διαμήκης κλίση (ΔΚ) σύμφωνα με τον κάτωθι πίνακα:

Κλίση	Πλευρικό πόδι		Κεντρικό πόδι	
	Μοτοποδήλατο	Μοτοσικλέτα	Μοτοποδήλατο	Μοτοσικλέτα
ΕΚ (αριστερά και δεξιά)	5 %	6 %	6 %	8 %
ΔΚ προς τα κάτω	5 %	6 %	6 %	8 %
ΔΚ προς τα άνω	6 %	8 %	12 %	14 %

Βλέπε κατωτέρω εικόνες 1α, 1β και 2.»

ΟΔΗΓΙΑ 2000/73/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2000

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την τοποθέτηση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης στα δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δίκυκλων και τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

την οδηγία 93/92/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με την τοποθέτηση διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης στα δίκυκλα ή τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 93/92/ΕΟΚ είναι μία από τις επιμέρους οδηγίες της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου που θεσπίζεται βάσει της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ. Οι διατάξεις της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις τεχνικές ενότητες των οχημάτων.
- (2) Η εξέλιξη της τεχνολογίας επιτρέπει πλέον την προσαρμογή της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ στην τεχνική πρόοδο. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ορθή λειτουργία του συστήματος πλήρους έγκρισης τύπου, κρίνεται ως εκ τούτου αναγκαίο να διευκρινιστούν ή να συμπληρωθούν ορισμένες προδιαγραφές της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Προς το σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί επιπλέον ότι οι διατάξεις φωτισμού που εγκρίνονται για οχήματα κατηγορίας M₁ και N₁ σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες επιτρέπεται επίσης να τοποθετούνται στα δίκυκλα ή τρίκυκλα μηχανοκίνητα οχήματα. Εξάλλου, είναι σκόπιμο να επιτραπεί η προαιρετική τοποθέτηση προσθίων φανών ομίχλης, οπισθίων φανών ομίχλης, φανών οπισθοπορείας και σήματος κινδύνου στα τρίκυκλα μοτοποδήλατα και τα ελαφρά τετράτροχα και να συμπληρωθεί η οδηγία 93/92/ΕΟΚ με τις κατάλληλες προδιαγραφές τοποθέτησης για τους εν λόγω φανούς. Η διατύπωση ορισμένων σημείων των εκδόσεων στα αγγλικά και στα ολλανδικά πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τα αντίστοιχα σημεία στις άλλες γλωσσικές εκδόσεις.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο που ιδρύθηκε δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών

των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II έως VI της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2002 τα κράτη μέλη δεν δύνανται, για λόγους που αφορούν την εγκατάσταση συστημάτων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης:

- να απορρίπτουν τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ για τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου μηχανοκίνητου οχήματος, ούτε
- να απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία δίκυκλων ή τρίκυκλων μηχανοκίνητων οχημάτων,

εφόσον η εγκατάσταση συστημάτων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Ιουλίου 2002 τα κράτη μέλη απορρίπτουν την χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ για κάθε νέο τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου μηχανοκίνητου οχήματος για λόγους που αφορούν την εγκατάσταση συστημάτων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης, εφόσον δεν τηρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 93/92/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 225 της 10.8.1992, σ. 72.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 311 της 14.12.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 9.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) [Αφορά μόνο την έκδοση στην αγγλική γλώσσα]

β) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αναφερόμενες στα σημεία 1 και 2 διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης οι οποίες έχουν λάβει έγκριση τύπου για μοτοσυκλέτες σύμφωνα με την οδηγία 97/24/ΕΚ ή έχουν λάβει έγκριση τύπου για οχήματα των κατηγοριών M_1 και N_1 σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ ή 77/539/ΕΟΚ, επιτρέπονται επίσης για μοτοποδήλατα.»

γ) Το σημείο 6.7.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6.7.5. Προσανατολισμός: ο άξονας αναφοράς των αντανakλαστήρων πρέπει να είναι κάθετος προς το μέσο διάμετρικ επίπεδο του οχήματος και να είναι στραμμένος προς τα έξω. Οι εμπρόσθιοι αντανakλαστήρες επιτρέπεται να στρέφονται συναρτήσει της κλίσης του συστήματος διεύθυνσης.»

II. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 2 συμπληρώνεται ως εξής:

- «2.5. πρόσθιοι φανοί ομίχλης,
- 2.6. οπίσθιοι φανοί ομίχλης,
- 2.7. φανοί οπισθοπορείας,
- 2.8. σήμα κινδύνου»

β) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αναφερόμενες στα σημεία 1 και 2 διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης οι οποίες έχουν λάβει έγκριση τύπου για μοτοσυκλέτες σύμφωνα με την οδηγία 97/24/ΕΚ ή έχουν λάβει έγκριση τύπου για οχήματα των κατηγοριών M_1 και N_1 σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ ή 77/539/ΕΟΚ, επιτρέπονται επίσης για τα τρίκυκλα μοτοποδήλατα και τα ελαφρά τετράτροχα.»

γ) Η τελευταία περίπτωση του σημείου 6.5.3.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τα εσωτερικά άκρα των φωτιζουσών επιφανειών πρέπει να απέχουν τουλάχιστον 500 mm. Η απόσταση αυτή επιτρέπεται να μειώνεται σε 400 mm, εφόσον το μέγιστο πλάτος του οχήματος είναι μικρότερο των 1 300 mm.»

δ) Το σημείο 6 συμπληρώνεται ως εξής:

- «6.11. Πρόσθιοι φανοί ομίχλης
- 6.11.1. Προδιαγραφές ίδιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στα σημεία 6.7.1 έως 6.7.11 του παραρτήματος VI.
- 6.12. Οπίσθιοι φανοί ομίχλης
- 6.12.1. Προδιαγραφές ίδιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στα σημεία 6.8.1 έως 6.8.11 του παραρτήματος VI.
- 6.13. Φανοί οπισθοπορείας
- 6.13.1. Προδιαγραφές ίδιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στα σημεία 6.9.1 έως 6.9.10 του παραρτήματος VI.
- 6.14. Σήμα κινδύνου
- 6.14.1. Προδιαγραφές ίδιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στα σημεία 6.10.1 έως 6.10.4 του παραρτήματος VI.»

III. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αναφερόμενες στα σημεία 1 και 2 διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης οι οποίες έχουν λάβει έγκριση τύπου για οχήματα των κατηγοριών M_1 και N_1 σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ ή 77/539/ΕΟΚ, επιτρέπονται επίσης για μοτοποδήλατα.»

β) [Αφορά μόνο την έκδοση στην αγγλική γλώσσα.]

IV. Το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αναφερόμενες στα σημεία 1 και 2 διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης οι οποίες έχουν λάβει έγκριση τύπου για οχήματα των κατηγοριών M_1 και N_1 σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ ή 77/539/ΕΟΚ, επιτρέπονται επίσης για μοτοσυκλέτες με πλευρικό καλάθι (side car).»

V. Το παράρτημα VI τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι αναφερόμενες στα σημεία 1 και 2 διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης οι οποίες έχουν λάβει έγκριση τύπου για οχήματα των κατηγοριών M₁ και N₁ σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες 76/757/ΕΟΚ, 76/758/ΕΟΚ, 76/759/ΕΟΚ, 76/760/ΕΟΚ, 76/761/ΕΟΚ, 76/762/ΕΟΚ, 77/538/ΕΟΚ ή 77/539/ΕΟΚ, επιτρέπονται επίσης για τρίκυκλα.»

β) [Αφορά μόνο την έκδοση στην ολλανδική γλώσσα.]

γ) Η τελευταία περίπτωση του σημείου 6.5.3.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— τα εσωτερικά άκρα των φωτιζουσών επιφανειών πρέπει να απέχουν τουλάχιστον 500 mm. Η απόσταση αυτή επιτρέπεται να μειώνεται σε 400 mm, εφόσον το μέγιστο πλάτος του οχήματος είναι μικρότερο των 1 300 mm.»

δ) [Αφορά μόνο την έκδοση στην ολλανδική γλώσσα.]

ΟΔΗΓΙΑ 2000/74/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2000

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δίκυκλων ή τρίκυκλων μηχανοκίνητων οχημάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

την οδηγία 93/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, σχετικά με την αναγνώριση των χειριστηρίων των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 93/29/ΕΟΚ είναι επιμέρους οδηγία της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου που έχει θεσπισθεί από την οδηγία 92/61/ΕΟΚ. Οι διατάξεις της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις τεχνικές ενότητες των οχημάτων εφαρμόζονται στην οδηγία 93/29/ΕΟΚ.
- (2) Η εξέλιξη της τεχνολογίας επιτρέπει πλέον την προσαρμογή της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ στην τεχνική πρόοδο. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ορθή λειτουργία του συστήματος πλήρους έγκρισης τύπου, κρίνεται λοιπόν αναγκαίο να διευκρινισθούν ή να συμπληρωθούν ορισμένες προδιαγραφές της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Προς το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να ευθυγραμμιστούν οι προδιαγραφές σχετικά με την ονομασία και την αναγνώριση ορισμένων συμβόλων προς τις προδιαγραφές της οδηγίας 78/316/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στη διευθέτηση των οχημάτων με κινητήρα (αναγνώριση των οργάνων χειρισμού, ενδεικτικών και δεικτών)⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/91/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾, και να διευκρινιστούν ορισμένες πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο δελτίο πληροφοριών.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, η οποία έχει συγκροτηθεί με το άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών

των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση τύπου των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2002 τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους σχετικούς με την αναγνώριση των χειρισμών, των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών:

- να απορρίπτουν τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ενός τύπου δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα, ή
- να απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα,

εφόσον η αναγνώριση των χειριστηρίων ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Ιουλίου 2002 τα κράτη μέλη απορρίπτουν τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ κάθε νέου τύπου δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα για λόγους σχετικούς με την αναγνώριση των χειριστηρίων ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών, εφόσον δεν τηρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 93/29/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 225 της 10.8.1992, σ. 72.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 188 της 29.7.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 81 της 28.3.1978, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 284 της 19.11.1993, σ. 25.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 203 της 10.8.2000, σ. 9.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 2.1.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.1.1. Τα σύμβολα πρέπει να διακρίνονται σαφώς από το φόντο.»

2. Το σημείο 2.1.5 τροποποιείται ως εξής:

— Ο τίτλος του σχήματος 3 συμπληρώνεται με το ακόλουθο κείμενο:

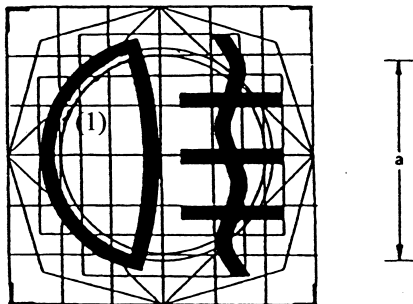
«Σημείωση: Εάν υπάρχουν ξεχωριστές ενδεικτικές λυχνίες για τους δείκτες κατεύθυνσης προς τα αριστερά και τα δεξιά, τα δύο τόξα επιτρέπεται επίσης να χρησιμοποιούνται χωριστά.»

— Το σχήμα 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σχήμα:

«Σχήμα 12

Εμπρόσθιος φανός ομίχλης (3)

Χρώμα ενδεικτικής λυχνίας: κίτρινο ηλέκτρο»



— Ο τίτλος του σχήματος 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σχήμα 13

Χειριστήριο εκκίνησης ή διακοπής λειτουργίας του κινητήρα στη θέση “εκτός λειτουργίας (off)”.»

— Ο τίτλος του σχήματος 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σχήμα 14

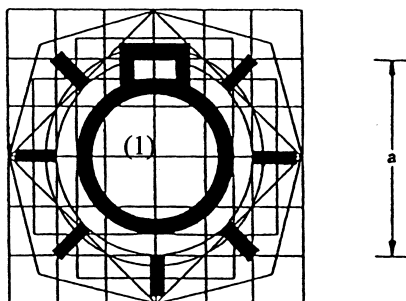
Χειριστήριο εκκίνησης ή παύσης λειτουργίας του κινητήρα στη θέση “σε λειτουργία (on)”.»

— Το σχήμα 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σχήμα:

«Σχήμα 15

Γενικός διακόπτης φωτισμού

Χρώμα ενδεικτικής λυχνίας: πράσινο»



— Ο τίτλος του σχήματος 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σχήμα 16

Φανός θέσης (πλευρικός)

(εάν το χειριστήριο δεν είναι χωριστό είναι δυνατόν να χαρακτηρίζεται με το σύμβολο που απεικονίζεται στο σχήμα 15)

Χρώμα ενδεικτικής λυχνίας: πράσινο»

- Διαγράφεται το σχήμα 17.
- Τα σχήματα 18 και 19 λαμβάνουν αντιστοίχως τη νέα αρίθμηση 17 και 18.
- Η σημείωση (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«(1) Οι εντός πλαισίου επιφάνειες επιτρέπεται να είναι συμπαγείς.»

II. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

Το προσάρτημα 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών για την αναγνώριση των χειριστηρίων, των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών τύπου δίκυκλων ή τρίκυκλων μηχανοκίνητων οχημάτων

(επισυνάπτεται στην αίτηση έγκρισης τύπου κατασκευαστικού στοιχείου σε περίπτωση που αυτή υποβάλλεται ανεξαρτήτως της αίτησης έγκρισης τύπου του οχήματος)

Αύξων αριθμός (δίδεται από τον αιτούντα):

Η αίτηση έγκρισης τύπου όσον αφορά την αναγνώριση των χειριστηρίων, των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών τύπου δίκυκλου ή τρίκυκλου μηχανοκίνητου οχήματος πρέπει να συνοδεύεται από τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα II της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ, υπό το τμήμα Α, στα σημεία:

- 0.1
 - 0.2
 - 0.4 έως 0.6
 - 9.2.1.»
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Νοεμβρίου 2000

για τροποποίηση της απόφασης 2000/598/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα κατά του καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σαρδηνία και της απόφασης 2000/685/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα κατά του καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σικελία και στην Καλαβρία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3561]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/743/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΚ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ιταλικές αρχές επιβεβαίωσαν την εμφάνιση κρουσμάτων καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σαρδηνία, στη Σικελία και στην Καλαβρία.
- (2) Μετά την εμφάνιση των συγκεκριμένων εστιών της νόσου, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2000/598/ΕΚ⁽³⁾ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα κατά του καταροϊκού πυρετού του προβάτου στη Σαρδηνία και την απόφαση 2000/685/ΕΚ⁽⁴⁾ με την οποία επεκτείνονται τα μέτρα αυτά στη Σικελία και στην Καλαβρία.
- (3) Οι δύο αυτές αποφάσεις ισχύουν μόνο μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2000 και, δεδομένης της εξέλιξης της κατάστασης, παρίσταται ανάγκη να παραταθεί η εφαρμογή τους.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 της απόφασης 2000/598/ΕΚ και της απόφασης 2000/685/ΕΚ η πρόταση «Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2000.» διαγράφεται.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εμπορικές συναλλαγές έτσι ώστε να είναι σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 7.10.2000, σ. 47.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 283 της 9.11.2000, σ. 44.